



Salme.

Den Blomstertid nu kommer
Med Lyst og Glæde stor,
Den kjære, søde Sommer,
Da Græs og Grøde gror.
Nu varmer Sol i Lide
Alt, som har været dødt,
Med hver den Dag, mon skride,
Bli'r af Ting som gjensødt.

De jagre Blomstereunge
Og Agre Mad paa Mad,
De grønne Urtefenge
Og Skov, som skyder Blad,
De skulle os paamine,
Hvor Gud han dog er from,
Som Naaden lader rinde
Og række Mæret om!

Vi høre Fugle sjuuge
Med mangehaandede Lyd,
Skal ikke da vor Tunge
Lovsjuuge Gud med Fryd?
Min Sjæl, opsig Guds Være
Med Lov og Glædesang,
Han vil os naadig være,
Nu, som saa mangen Gang!

Men, Høre Jesu Kriste,
Vor Glædesol og Skin,
Lad Hjerte-Hjen breste
Og smelte i vort Sind!
Lad Kjærlighedens sæle
Og søde Nænde gaa
Igjennem vore Sjæle,
At bære Blomster smaa!

Du Saron's rene Bille,
Guds Blomst i grønne Dal,
Du vende dig til Vilje
Mit Hjertes Attraa af;
Lad Dug af Zion komme,
At min fortørred Nand
Maa staa som Rosens Blomme
I Lys paa Libanon!

Gud signe Mærets Grøde,
Og frugtbargjør vort Land!
Giv os nødløstigt Føde,
Befjigne Land og Strand!
Lad dine Vanddord følges,
Og sød os med dit Ord,
Lad Naadens Lys ei dølges
For os paa denne Jord!

B. Landstad.

Betragtning.

„Salig er den, som ikke forarges
over mig.“ Mt. 11, 6.

„Salig er den, som ikke forarges
over mig,“ siger Jesus. Det er saaledes meget som afhænger af, enten vi forarges paa Kristus eller ikke. Det er intet mindre end vor Sjæls Frelse og Salighed som afhænger deraf. Thi naar Jesus priser dem salige som ikke forarges over ham, saa følger deraf, at de, som forarges over ham, er usalige, fortabte og fordømte.

Dette er en haard Tale, siger mange. Ja, de sagde saa Jøderne ogsaa. Skulde det være mulig, siger man, at alle Mennesker som ikke tror paa Kristus er usalige og fordømte? Der er dog saamange brave Mennesker i Verden, som udfylder sine Pligter som Mennesker paa en Tilfredsstillende Maade. De er Sandhedskjærlige, Pligttro, ærbare, ærlige i Handel og Vandel, Menneskekjærlige, der gjerne afhjælper menneskelig Nød og Trang, hvor den er forhaanden. Vistnok tror de ikke paa Kristus, men skulde da denne Omstændighed gjøre dem usalige? Er det da ikke ligegyldig hvilken tro man har, saafremt man overhovedet tror paa en høieres Tilværelse? Saaledes tænker og taler mange. Kanste ogsaa disse og lignende Tanker har kommet op i dit Hjerte, kjære Læser. Har det ikke undertiden forekommet dig, at det er en haard Tale, naar det saa bestemte som det kan siges, fremholdes at det er kun Troen paa Jesus Kristus som gjør et Menneske saligt? Er det ikke en haard Tale de spører, som fremholder denne Sandhed uden i mindste Maade at slaa af paa den? Bogt dig, kjære Ven, at du ikke netop derved kommer til at forarge dig over Jesus. Thi i dette Tilfælde er det ikke Menneske Ord, men Guds eget Ord som siger: „Salige er de, som ikke forarges over mig.“

Uden Troen paa Kristus, Verdens Frelser, er Mennesket usaligt, ligegyldig hvem og hvad de er. Guds Ord udtaler denne Sandhed ikke bare en Gang men overalt, og det saa bestemt som muligt. 3 Ap. Bj. 4, 12

heder det: „Og der er slet ikke Frelse i nogen anden; thi der er ikke heller noget andet Navn under Himlen, som er givet blandt Mennesker, ved hvilket det bør os at vorde frelst.“ „Hvo som ikke tror Sønnen skal ikke se Livet, men Guds Brede bliver over ham. (Joh. 3, 36.) Og atter: „Hvo som ikke tror, er alle rede dømt, fordi han ikke har troet paa Guds enbaarne Søns Navn.“ (Joh. 3, 18.)

Jøderne forargedes paa Kristus, fordi han ikke svarede til deres kjædelige Messiasforventninger. De ventet ham som en jordisk Herre og Konge i Pragt og Glans. Og da han optraadte i Ringhed og i Tjenerskikkelse, saa tog de Forargelse deraf og forsfæstede ham. Havde de læst Skrifterne med aabne Øine, saa vilde de deraf have seet, at Kristi Fremtræden, hans Person og Rige skulde være i Ringhed. Endnu er Kristi Rige her paa Jorden et Korsets Rige. Hans Kirke er stridende, den træder frem i Tjenerskikkelse. Bogt dig da, at du ikke forarges over ham! Mandag Skrifterne, forat du kan blive grundfæstet i Troen paa ham og blive bevaret fra at forarges over Sions Rige, hans Ord og Sakramenter. „Salig er den, som ikke forarges over mig.“ Amen.

Alaska.

Ved M. A. Christensen.

(Fortj. fra for. Nr.)

Vi kommer nu til en meget interessant Begivenhed i Alaskas Historie, nemlig den, at Landet blir solgt til de Forenede Stater. Rusland havde aldrig noget Held med Alaska. Regjeringen i St. Petersburg holdt Landet i 125 Aar. Da var de færdige til at afhænde det. Feilen var fornemmelig den at de fleste som rejste til Alaska var Eventyrere, landsforviste Forbrødere og lignende. Følgen blev den, at disse skjendte og brandte i Alaska og Regjeringen i St. Petersburg sit Skulden. Nu og da var der en russisk Guvernør som søgte at gjøre det som var ret og behandlede de indfødte menneskeligt. Blandt saadanne Embedsmænd kan

nævnes Baranof som i en lang Mærkelig boede i Sitka. Men de allerfleste Russere som kom til Alaska, kom for at plyndre. Naar man der til erindrer at Landet ligger en 6-7,000 Mil fra St. Petersburg er det let at indse hvor vanskeligt det var for Rusland at holde nogen Orden i den nye Landsdel.

Med Tiden havde ogsaa mange Forandringer indtruffet. Rusland var ikke længere alene om Alaska. En 50 Aar efter Verings Død havde Engelskmanden Cook sejlet op langs Kysten til Sitka, saa vestover og endelig lige op i Veringsjøen. Han for derpaa videre hvor han, som bekendt, blev dræbt af de indfødte paa Sandwich Øerne. Nogle Aar senere foretog en anden Engelskmand, Willings, en Opdagelsesrejse. Han havde med sig en Sekretær med det norske Navn Martin Sauer. Han skrev en fortræffelig Rejsebeskrivelse som er noget af det bedste vi har fra Alaska i denne Tid. Disse Opdagelser ledte til at Amerikanerne langs Vestkysten begyndte at række ud efter Alaskas Rigdomme. Den ene Korporation efter den anden blev dannet, og alle havde det samme Maal, at udruste Skibe som skulde sejle til Alaska. Snart gjaldt det Is, snart Pelsværk, snart Fisk, eller Handel med de indfødte. Disse Korporationer blev snart mægtige og Rusland fandt snart ud at det havde for mange Naboer. Man begyndte da at gjøre Kontrakter med disse Korporationer. For en vis Sum skulde Korporationen i saamange Aar have Tilladelse til at operere i Alaska. Og dette igjen ledede til at Tanken om at kjøbe Alaska kom op i Washington. En Senator Swin fra California var interesseret i en Korporation. Den havde Tilladelse fra den russiske Regjering til i 20 Aar at fange Sælhund. Nu var Tiden snart omme og Senator Swin søgte nok at Rusland ikke vilde forlange Kontrakten. Han kom da med Bøn til Regjeringen i Washington om at den vilde saa ordnet det saa at amerikanske Borgere kunde have Adgang til at operere i Alaska. Nogle Aar senere kom en kristelig Anmodning fra Washington Territoriums Styre i Olympia. Baa-

de under President Polks og Buchanan's Styre var Sagen oppe. Det fortælles at Abraham Lincoln var meget inde for at Alaska skulde føies til de forenede Stater. Men saa kom Krigen og han fik andet at bestille „Man skal aldrig bytte Heste medens man er i Strømmen“ er et Udtryk som tilskrives Lincoln. Han havde Hænderne fulde med Krigen og ingen Anledning til at tage sig af Sagen. Det var først under hans Eftermand at man saa sig istand til at handle. Det er meget interessant at se hvor simpelt og greit denne store og vigtige Handel foregik. Faktum er at William Seward fra vor Side og den russiske Minister Edward de Stoeckl paa Ruslands Vegne afgjorde denne Sag i al Stilhed. Den 29 Mars 1867 kom der Cablegram fra St. Petersburg. Kl. 4 næste Morgen havde Seward underskrevet den. Det hele var simpelt og vakte mindre Opmærksomhed end almindelig Tilfældet er hvor et par Farmere skal købe eller sælge en Farm.

William Seward faar i Almindelighed Æren for denne Handel. En større Del af Landet, den store Seward Peninsula, bærer hans Navn. For nogle Aar siden gif man iver med at reise ham en stor Mindestøtte i Seattle. Men først William Seward faar Æren er der en anden Mand som vel gjorde mer end nogen anden for at faa Alaska som vort Lands Besiddelse. Charles Sumners Tale i denne Anledning skal være en af de mærkeligste Taler som nogensinde er bleven holdt i Washington. Alt som vi nu ved om Alaska er i Grunden indbefattet i denne Tale. Den vakte uhyre Opsigt. Mange som før havde været imod Handelen var nu in7de for den. Medens der for Seward i Almindelighed faar Æren for Handelen, er det i Virkeligheden Charles Sumner som vi har at takke for det. Prisen var 7 Millioner og to Hundrede Tusind Dollars. Fra først af havde Rusland forlangt 30 Millioner. Men alt gif saa forfæret for Rusland, at nu var Czaren over alle Russere villig til at tage 7 Millioner. William Swards Brev lyder som følger:

Statsdepartementet,
Washington,
Mars 23, 1867.

Mr. Edward de Stoeckl!

Med Henjyn til det foreslaaede Møde mellem vore respektive Regjeringer i Anledning af Ruslands Obergivelse af sine amerikanske Besiddelser til de Forenede Stater har jeg den Ære at nævne for Dem at jeg maa insistere paa den Klausul i Artikel sex af Kontrakten som fordrer at Obergivelsen maa være aldeles fri vor Reservationer, Privilegier,

Franchises, eller Besiddelser ved sammentluttede Kompagnier hvadenten de er incorporerede eller ikke, russiske eller andre, og jeg maa anse dette som mit Ultimatum. Dog, med Presidentens Samtykke kan jeg lægge \$200,000 til det omtalte Beløb. Jeg beugter denne Anledning til paany at forsikre Dem om min aller høieste Agtelse.

William S. Seward.

Nogle Dage senere svarede den russiske Minister som følger:

Washington, 29. Mars, 1867.

Mr. Statssekretær.

Jeg har den Ære at sige Dem at Prins Gortchakoff ved Telegram fra St. Petersburg dateret den 28de denne Maaned erklærer at hans Majestæt Czaren over alle Russere giver sit Samtykke til Obergivelse af alle de russiske Besiddelser paa det amerikanske Fastland til de forenede Stater for den nævnte Sum 7 Millioner to Hundrede Tusind i Guld, og hans Majestæt bemyndiger mig til at handle og underskrive Traktaten.

Vær saa venlig, Sr. Statssekretær, at modtage Forsikring om min aller høieste Agtelse for Dem,

Stoeckl.

Dette foruden nævnte Traktat er alt vi har som bevidner den største Handel vort Land nogengang har gjort. Det bør dog nævnes, at medens Seward faar Æren for Alaskas Kjøb, var det Sumners storlagne Tale i Senatet som gjorde Udslaget.

Til trods for den storlagne Tale som Charles Sumner holdt i Senatet var der flere som ikke vilde være med paa at godkjende Kontrakten. De kaldte Alaska vor nationale Iskasse. „Sewards's Refrigerator“ og lignende. Men Handelen var afsluttet og Alaska vort. Og hvilken Handel! Den billigste af alle de Besiddelser som vort Land i Tidens Løb har kjøbt. Texas kostede 13 Millioner, California, Utah og New Mexico kostede 15 Millioner og Arizona alene 10 Millioner. Alaska kostede 7 Millioner og der er vist saa nu som angår paa Handelen.

Indtil for saa Aar siden var Landet ganske ubekjendt. Kartene i vore Skolebøger var høist uklare. Alaska var ensbetydende med evig Vinter — Is og Sne. Dette har dog forandret sig i de sidste Aar især siden Guld blev opdaget og saamange reiste til Guldfelterne. For at give en liden Ide om Landets Størrelse kan det nævnes, at Alaska alene er faa stort som følgende Stater til sammen: Michigan, Indiana, Illinois, Wisconsin, Minnesota, Nord Dakota, Syd Dakota, Iowa, Nebraska, Missouri, Kentucky, og Kansas. Eller, Alaska alene er saa stort som alt Land øst for Mississippi i de Forenede Stater. Det har tre Gange saa lang Kyst-

strækning som Resten af vort Land, og otte Gange saa megen Kyst som Norge. Det er sandt at Klimatet er barskt i den nordlige Del, men der er ogsaa mildere Egne. Sitka, til Eksempel, har alskurat samme Klimat som Bergen, samme Temperatur gennemsnitlig og samme Regnfald. Grøntfager avles hvor som helst i Syd Alaska, og der dem som tror at Svede og Havre vil trives i flere af Landets Egne. Men hidtil har man gjort lidet paa dette Felt, thi der har været saadanne rige Næringskilder at man ikke har tænkt paa Have- eller Agerdyrking. Saaledes kan nævnes at man har taget ud 162 Millioner Dollars i Guld. Om Fiskeriet sagde Guvernør Brady at man paa den ene Side af Vaaden kunde fange ud Krogen og Fange Sveite (Halibut) og paa den anden Side fange ud Isbaugen og tage ind Is til at bevare der i. Og dette er nok sandt. Med Henjyn til Skulleierne behøver vi blot at minde det som er kommet frem i den paagaende Feide mellem Pinchot og Ballinger. En Strækning svarende omtrent til et Township værdsættes til 25 Millioner. Foruden dette er der Rigdomme i Petroleum, Skov, Pelsværk, og mere. Det ser ud som om Gud har holdt denne Del af Landet tilside indtil vore Dyer blev sa store at Folk maatte ud. Hvor man færdes i Syd Alaska træffer man Familier som har flyttet ud fra de trange og overfyldte Dyer. Og som oftest trives de godt. Vort norrske Folk har her som saa ofte være Vane brydere. Mange kommer ogsaa i denne Tid direkte fra Norge. En har sagt at Syd Alaska er et udfløjet Norland.

Navnet Alaska er fra det indianiske Ord Alaska som betyder stort Land. Det fortjener sit Navn. Man erindre blot at Point Barrow med Post aabneri, Missionsstation, Skole og Anehjord er 700 Mile nord fra vort Teller. Yukonfloden er seilbar omtrent 2,000 Mile op i Landet under at Regjeringen nogensinde har kostet en Dollar paa Dredging.

Lokomotivførers Bibel.

„Som sædvanlig“ fortæller en Dame, „holdt Expressloget en halt Time i P. for at vente paa Toget fra Nordbanen. Medens jeg nu spadserede op og ned ad Perronen, faldt mit Blik paa det store, smukke Lokomotiv, hvis blankt pudsede Cyklinder, Knappel og Rube glinsede i Solkinnet. Lokomotivføreren, en stærkt bygget Mand med næsten hvidt Haar, smurte sin Maske og ardnede alt til Afgangen. Man kunde se paa hans Ansigt, at han var en af dem, der sølte sin Stillingsfulde Ansvar. De titlende Udtryk i

hans Ansigt opmuntrede mig endelig til at prøve paa at faa en Samtale i Gang i Ventetiden.

„De har vel længe ført Lokomotiv?“ spurgte jeg.

„Længe nok, Frue, til at kjende Tingene helt igennem.“ svarede han fort.

Jeg lod mig ikke saa let afvise, men begyndte at rose hans Lokomotiv, som virkelig var smukt udstyret efter de allernyeste Forbedringer paa dette Omraade.

Nu opklaredes hans Ansigt, idet han merkede, at jeg ogsaa forstod mig en smule paa Maskinvesenet, og da jeg desuden fortalte ham, at min eneste Bror ogsaa havde været Lokomotivfører, blev vi snart helt gode Venner.

„Jeg har nu kjørt paa denne Vane i 25 Aar,“ sagde han, „først som Fyrhøder, dernæst som Fører af et Godstog, og nu har jeg den bedste Plads paa hele Linien og det smukkeste Lokomotiv.“

„Da De er bleven begunstiget saaledes,“ vedblev jeg, „kan jeg forstaa, at De ikke blot maa være samvittighedsfuld og forsigtig, men at De ogsaa har været heldig med Deres Kjørsel.“

„Gud være lovet!“ sagde han, „jeg er bleven sparet for de svære Uheld; men det kommer sikkert af, at jeg altid har Bibelen med mig paa Tarten. Se, der ligger den.“

Jeg saa i Retning af hans Fingerpeg og fik da Die paa en liden opslaaet Bibel, der var anbragt paa et Sted, hvor Førers Blik let kunde falde paa den, saa ofte han ønskede det.

„Jeg har den liggende der, for at dens Indhold rigtig kan prentes ind i min Bevidsthed,“ vedblev han. „Mangen Gang har det været mig til stor Velskyldelse, og en Gang fik jeg ved et eneste Blik paa et Skriftsted underfuld Kraft og Sjælero.“

„Svortes det?“ spurgte jeg ivrig.

„Det er en Historie, som jeg sjældent taler om,“ sagde han, idet han rakte Oliekanden til Fyrhøderen og lærrede sine Hænder i noget Bomuld: „dog kan jeg godt fortælle Dem den, der er jo Tid nok dertil.“

„Ser De, jeg kjørte engang paa den nederste Strækning af denne Vane, og mit Tog var et Hurtigtog, der henimod Aften forlod Byen med omtrent et Dusin svært ladede Vogne og mange Passagerer. Derjom De oftere er kommen ad denne Vej, saa erindrer De vist det Sted, hvor man maa over V-Floden, der jo tillige dammer Begyndelsen til Havnen. Da denne er meget benyttet, maa der jo være Anstalter til, at Skibene kan passere. Paa denne Post var der en Vogter ansat, der skulde give de kommende

Log Signal om, hvorvidt Broen var aaben eller ikke.

„Ja, det var et farligt Sted; men da jeg i flere Aar havde passeret det to Gange daglig, undertiden oftere, saa var jeg efterhaanden kommen til at føle mig ligesaa sikker der som paa hvilket som helst Sted paa Banen. Sin Nat, som jeg nu fortæller om, var mit Tog en Del forsinket, og før at indhente noget af Tiden hjerte jeg hurtigere end ellers. Som sædvanlig saa jeg, da vi kom i Broens Nærhed, efter Signalet, og Vogteren gav ogsaa det sædvanlige Tegn til, at alt var i Orden. Han pleiede da at staa paa et fremspringende Klippestykke paa et Sted, hvor Banen, før den naar Floden, slaar en Bue, og jeg havde lige Tid til at bemærke, at Vogteren denne Gang ikke var „den halte John,” som ellers pleiede at udføre denne Tjeneste, men en helt ny Mand. I næste Øieblik havde vi allerede Broen i Sigte, og til min Forfærdelse saa jeg da, at den stod vidt aaben, og at det var en dyb Afgrund foran mit fremrusende Tog.

Da kastede jeg Blikket paa min opslaaede Bibel og saa disse Ord: „Jeg vil ingenlunde slippe dig og ingenlunde forlade dig.“ (Hebr. 13, 5.) Den bedrøvede Følelse af fuldtrængende Hjælpeløshed og Raadvildhed, der i første Øieblik ligesom havde lammet mig haade paa Sjæl og Legeme forsvandt i et nu, og jeg blev lige saa rolig og fattet, som jeg er i dette Øieblik.

De ved, Frue, at en Lokomotivførers Stilling er af den Art, at han ofte og især i saadanne Nødsituationer maa tage Beslutning i et Sekund om at handle saa eller saa. Denne Gang havde jeg ingen Tid til at tænke mig om; men havde jeg haft det, ja, kunde jeg ikke have baaret mig anderledes ad, end jeg nu gjorde aldeles instinktmæssig. Jeg gav Signal til haard Bremsning og lod samtidig Maskinen arbejde agterover. Jeg behøvede ikke at sige til Forbøderen, hvad han skulde gjøre, da han traf i Bremsen af alle Livsens Stræfter. Det var godt, at alt var i den skønneste Orden og virkede, som det skulde, og jeg tror ikke, at et Tog nogenstunde er bragt hurtigere til Stansning ved Anvendelse af samme Slags Apparater.

Det var ogsaa paa høj Tid; thi den forreste Del af Lokomotivet ragede allerede en Smule ud over Afgrunden, da vi stod stille. Saa de vel lange Togs egen Svælgkraft drevet os blot et Par Fod længere frem, var en af de stærke Jerubamelehæter skeet, der kunde tænkes, og mit Kænde havde sikkert ogsaa staaet paa Listen over dem, det var omformet.

Før ikke at vække Besyrelse blandt Passagererne blev Broen hurtig luk-

ket ned, og Toget var snart i Gang igjen, saa der var neppe mange, der anede noget om den frygtelige Fare, de alle nylig havde svævet i. Vi havde allerede en Strækning af fire Mil bag os, da Reaktionen efter den stærke Spænding indtrådte hos mig. Rystende stod jeg paa min Plads med fuld Klarhed over den skrækkelige Fare, men ogsaa over den underfulde Frelse.

Og hin Vogter? Ja, han havde været beruset. En ny Jerubamelehædsmænd havde netop begyndt sin Gjerning paa Stedet med at sjerne en Del af de tidligere ansatte Folk og sætte nye i deres Sted. Ogsaa „halte John,” en god og tro Mand, var bleven afskediget og sin Dyr antaget i hans Plads. Han havde da fejret sin Indtrædelse i den ansvarfulde Stilling med en Flaske Brændevin; den tynde Flaske blev senere funden i Vogterhuset. „Den halte John” blev Dagen efter gienindsat i sin gamle Plads; men forøvrigt gik alt saa stille af som ullaft.

Men det var umuligt for mig at føre mere paa denne Del af Banen, hvorfor jeg bad om min Afsked. Jerubamelehædskabet vilde dog ikke af med mig, men gav mig saa Ekspresstoget at føre, som jeg altsaa farer med den Dag i Dag.

Mit Haar var før hin Hændelse fulthort; men det blev derefter saa hvidt, som De nu ser, det er. Og ofte, naar jeg er gaaet overtræt tiljængs, kan jeg pludselig fare op, idet jeg i Drømme er bleven greben af Skræk ved at se det stille, blinkende Vand og den ligblege Forbøders Ansigt for mig.

Men, Frue, der kommer Toget fra Nordbanen, nu maa jeg paa min Post. Maa Gud velsigne Dem og lade Dem forstaa, at Liv og Død, Lykke og Ulykke ligger i hans Haand.

„Dine Ords Aabenbaring spredte Lys og gjør de ensfoldige forstandige.“ Sal. 119, 130.

„Sikkeff.“

To Døds-scener.

I et tarveligt møbleret Værelse ligger en gammel skotsk Præst. Hans Haar er tyndt og hvidt, hans Hud er rynket. Men hans Pande er høj og bred; hans dybe, alvorlige Fine er klare og gjennemtrængende; et Smil leger om hans Mund, og kjönt han er svag og døende, ser han rolig og glad ud. Lad os tale til ham og spørge:

„Kjære Præst, tror De, at De er døende?“

Han sætter sit Øie paa dig, og langsomt svarer han:

„I Sandhed, min Ven, jeg er ubekjæret; thi hvis jeg dør, skal jeg være hos Gud; hvis jeg lever, vil han

være hos mig.“

Lad os nu gaa ind i hint fornemme Hus. Idet vi træder ind i et rigt monteret Værelse, finder vi en fornem Person indhyllet i en varm Sofabrod og siddende i en stor Lænestol. Han er ogsaa svag og døende; men Lyset i hans Fine er ustadigt, og han ser ud som en, der er utilfreds med sig selv. Lad os ogsaa gjøre ham et Spørgsmaal:

„Sr. Gibbon, hvordan ser Verden ud for Dem nu?“

Riquerrigets fortrinlige Historie-skriver, (thi han er det) lukkede sine Fine et Øieblik, derpaa aabner han dem igjen, og med et dybt Suk svarer han:

„Mit Hjerde hen. Naar jeg ser tilbage, ser jeg, at alt har fundet bort; naar jeg ser fremover, er alt mørkt og fuldt af Døil.“

„Svov gabner det et Menneske, om hun vinder den ganske Verden, men tager Skade paa sin Sjæl?“

Sig intet om Tørnerne.

En Mand mødte paa Veien en Linden Gut, der bar en Kuv med Vær. „Nu, Ole, hvor har du fundet disse deilige Vær?“

„Na, der borte i Tørnekrattet.“

„Nu bliver din Moder glad, naar du kommer hjem med en Kuv saadanne Vær?“

„Ja, jeg tror da det,” sagde Ole; „hun bliver altid glad, naar jeg viser hende Værene; thi jeg siger intet om Tørnerne i Hødderne.“

Manden gik videre. Oles Bemærkning havde givet ham noget at tænke paa, og han besluttede at vise frem Værene og ikke sige noget om Tørnerne.

“DEPENDABLE BRAND”

God Kaffe — Rig Kaffe
Velsmagende Kaffe
Smager bedre, Varer længre
Dwight Edwards Co.
Portland, Ore.

MT. VERNON STATE BANK

Mt. Vernon, Wash.
Directors:
E. Feiman, Pres.
O. Gunderson, Vice-Pres.
R. L. Davis, Cashier
J. E. Shraner
A. Chilberg
Pres. Scand.-Am. Bank, Seattle
Swedish Consul

Væst. En Familienplads hvor en Pige, nylig ankommen fra Norge, som troede i Tjeneste. Sin forstaaende hært Lidet Ungdom, men er kjint til at arbejde. Skriv til Kristina Larsen, Boukso, Wash.

hvor tro, hvor oprigtig, hvor ihærdig vi har brugt og i Livet udnyttet det meget eller lidet, som er os betroet. Selve Troens Væsen har altid været det samme, siden Menneskeslegten begyndte sit Livsløb, og det vil blive det samme, indtil Troen er forvandlet til Beskuelse.

UNION HOTEL

1354 So. D Street
Nylig oppudsede, fine møblere
Værelser for fra 25c til \$1.00
Mrs. Anna Hammer, Prop.
Main 7321 Tacoma

P. A. JOHNSON
The Barber

While you wait for the car, step in, and read the daily papers. Come in, get acquainted, and show that you appreciate a HOME SHOP
Parkland

FERN HILL MEAT MARKET

H. Berger, Proprietor
Dealer in
Fresh, Salt and Smoked Meats
Live Stock of All Kinds
Bought and Sold
Telephone Main 7839
Fern Hill and Spanaway

MONTANA LIVERY
AND FEED STABLE

J. E. Syre, Prop.
Ved Great Northern Depot
STANWOOD, WASH.

Dr. S. J. Torney; Practice limited to diseases of Eye, Ear, Nose and Throat; Glasses filed. — Massa Bldg., Bellingham, Wash.

MOCK & HILL

Professional Funeral Directors and Licensed Embalmers
PHONES - Office Main 1e6
Residence - { Red 3681
Main 2312
Undertaking Parlors and Chapel, Maple Block, 1055 Elk St. Bellingham, Wn

OTTO COLTOM & CO.

General Merchant
HARDWARE AND FURNITURE
Phone Line 1607 Custer, Wash.

DR. E. L. HOGAN

Dentist
Sunset Phone 131
Rooms 8 and 9 Bank Bldg.
Stanwood Washington

"Pacific Herald."

A Religious Weekly,
Krisstelig Ugeblad udgivet af Prestekonferensen for Pacific Distrikt af den Nordste Synode ved en Komite.

Entered as second-class matter November 6, 1908, at the post office at Tacoma, Wash., under the Act of March 3, 1879."

Alt vedrørende Redaktionen indsendes til N. O. Bjerke, 1818 Donovan Ave., South Bellingham, Wash.

Alle Nyheder, Bekjendtgørelser og Notiser indsendes til "Pac. Herald" News, Puget Sound Posten, Tacoma, Wash.

Bladet koster

For Aaret\$.75
For Aaret til Canada..... 1.00
For Aaret til Norge..... 1.00

Adresse: Parkland, Washington.

Kirkemedlemmer.

Om Eksempler paa Kirkemedlemmer, som vi vil finde i de synlige Kirker og Menigheder, hvor vi færdes siger Dr. B. Skoren i Synodalberetningen for 1899 følgende:

„Vi spørger altsaa, hvad Slags Medlemmer af den sande (men usynlige) Kirke vi vil finde i de synlige Kirker eller Menigheder, i hvilke vi færdes. Eksempelvis vil jeg svare: Vi vil her eller der i Menigheden finde en hel Familie, som længe har holdt sig til Guds Ord i sand Tro, og hos hvem denne salige Tro er bleven som en Arv i Slegten. Vedstemmoderen holdt sig til Ordet, Moderen ligesaa, og nu lyser det Sønnen frem paa Veien.

Eller vi finder et Egtepar, almindelige Haandverksfolk, som er blevene Guds Tjenere ved at høre og tro Evangeliet. Sit Haandværk forsømmer de ikke, men saa vel har de brugt Guds Ord, at de ogsaa, om fornødiges, kan hjælpe andre tilrette, og for sin Prest er de den bedste Støtte i Menigheden.

Atter finder vi et Søskendslag med det samme Sind. De er vel forsynet paa jordisk Gods, men rigere er de i sit Hjertesamfund med Frelseren.

Ikke langt fra disse er der en almindeligt udseende gammel Mand, som nødtigt vil blive borte fra Kirken; thi der har han i Manden seet det, som kan hjælpe ham til at ende sine Dage i Fred. Det samme maa siges om en gammel Enke, som heller aldrig savnes fra sin vante Plads i Kirken, saalænge som hun er istand til at komme der. Følge med disse finder du en from Pige, hvis stille Bandel og Blid i gode Gjærninger har været til Glæde for alle, som har kjendt hende.

Og saa er der en ung Mand i Menigheden, hvis prøvede Trofast og uforsvunden Hjælp hans Prest ikke noksom kan prise og berømme.

Et andetsteds, i en Afstrog af Menigheden finder du en fattig lidende, som saa kjender og færre spørger efter, men af hvis Mund du ikke skal høre Jammer og Klage, men kun vilig Hengivenhed i Guds Vilje, fordi han af Ordet kjender den Herlighed, som han skal faa Del i.

Saa er der igjen en Mand, som mange forundrer sig over. Han er saa forandret. Han mente det nok altid vel og baade kjendte og elskede Ordet, men havde for Skik gjerne at pege sig selv frem, mente, at han vidste alting bedst og trøstede sig til, at han skulde staa, hvor andre faldt. Nu er det anderledes. Han har faaet se dybere ind i sit eget Hjerte, og selv selv ndmyget kan han nu være et Ydmygheds Eksempel for andre.

Eller vi finder Personer, som baade vi og andre saa med Befymring paa, idet vi tænkte, at der ingen Udflugt var til, at Guds Kirke kunde faa nogen Glæde af dem. Der er f. Ex. en meget fornuftig Mand, som med rette har havt Ord for ikke at have fundet sin Rigdom paa rette Veie. Han er nu bleven et ganske andet Menneske. Da Jesus kom ind, maatte Satan og Synden ud. At det er Alvor og Sandhed med ham, kan vi se af hans hele Færd og Gjærning.

Det samme gjælder en Kvinde, hvis daarlige og sørgelige Levnet kun var altfor vel bekjendt. Men se hende nu! Ydmyget og bset, ren baade i Sind og Vandel ved hans Kjærlighed, som er kommen for at frelse det, som var fortabt.

Endelig vil jeg minde om en Mand, som ganske en og anden af eder har mødt, som længe var en Stræk for Menigheden, som baade spottede og hadede og plagede den, saavidt han kunde, men som dog til sidst ogsaa er bleven overvunden af Guds Barmhjertighed.

Troende af saadanne Karakterer og i saadanne Raar, som jeg her har antydet, findes mere eller mindre omkring i vore Menigheder. Der er ogsaa mange andre lignende Karakterer af Kristne, som især de ældre af os har mødt paa vor Vej. Men jeg har nævnt disse som en Hjælp for os til lettere at indse Grunden og Betydningen i de Principer for kirkelig Styrelse, som Skriften giver os. Thi hvad er det for Kirkemedlemmer eller kristelige Karakterer, som jeg har havt for Mie ved de Eksempler, jeg nævnt? I har vist allerede merket det. De, som jeg har tænkt paa, er: Lois, Eunike og Timotens, Aquilas og Priscilla, Marta, Maria og Lazarus, Simeon og Anna, Dorcas, Epafroditus, den fattige Lazarus,

Simon Peter, Saffæus, hin Synderinde i Luk. 7, og endelig Paulus.

Vil vi se Eksempler paa Mennesker, som vel er med i den synlige Kirke, men ikke hører til den sande Kirke, saa kan vi noksom finde Beskrivelse over dem i de apostoliske Breve. „I et stort Hus er der ikke alene Kar af Guld og Sølv, men ogsaa af Træ og Ler, nogle til Gode, andre til Vanære“ (2 Tim. 2, 20).

Det 2det Stevne for Nordlandlaget i Amerika afholder i N. C. T. Hall paa 4th Str. imellem Wabasha og St. Peter Str. St. Paul, Minn., fra og med Onsdagen den 22de til og med Fredagen den 24de Juni.

Maa nu alle Nordlandinger i Amerika fra hjernt og nær tage Bistemmelse om at møde frem.

Spicer, Minn., April 30de, 1910.
J. A. Johanson, Sekr.

Vort Arbeidsfelt.

Pacific Herolds Adresse er nu **Parkland, Wash., ikke Stanwood, Wash.**

Tacoma, Wash.

Sidste Onsdags Aften gaves en Underholdning i Kirkens Basement til Indtægt for Stiftens Missionskvindeforening. Det var Miss Eldora Nelson som jærlig havde faaet istand Programmet. Forfristninger serveredes af Kvindeforeningens Medlemmer. En anseelig Forsamling var tilstede. Efter Dmptalen at dømme var de alle enige om at de unge, som af egen Drift havde faaet dette istand, havde gjort sine Sager godt.

Onsdags Aften, den 27de, blev Sylvester Demvard McCarthy og Josephine Emilie Olsen ægteviede i Brudens Forældres Hjem, 3570 East Howe St. Vare de nærmeste var tilstede. Pastor Prens forrettede. Brudgommens Bror fungerede som Brudepige. Mrs. Prens spillede Brudemarschen. Efter Vielsen blev man bænket omkring et veldækket Bord. Mange vakre Gaver blev efterladt Brudeparret til Minde om Dagen. Vegge de Nygifte er konfirmerede af Prof. Sperati. Og de var begge i samme Klasse. De tænker at blive bosiddende her i Tacoma, hvor Mr. McCarthy er Maler. „Herald“ lykønsker.

Vor Frelseres Menigheds Kvindeforening mødte Torsdag, den 28de i Mr. og Mrs. A. B. Horns hyggelige Hjem, 1105 So. J St. En stor Forsamling var tilstede. Efterat den sedvanlige Andagt var holdt og For-

retningerne expederte ble v. Forsamlingen underholdt med Pianospil ved Miss Johnson og deilig Sang ved Mrs. Geiger. Saa kom den dampende Kaffe og de fattede Gæster. Værelse og tilslut Indbydelse til næste Møde hos Mrs. P. Larsen, 2340 So. J Street.

Blandt senere Besøgende i Vor Frelseres Kirke kan nævnes Pastor Otto Ottesen fra Rio, Wis., som paa Grund af daarlig Helbred har maattet nedlægge Embedet og nu søger at gjenvinde Helbredden her ved det deilige Puget Sound. Dernæst Mr. og Mrs. Jeremias Fries fra N. Dak., som har tilbragt Vinteren i Pasadena, Cal., og nu er be i Besøg hos Mrs. Fries' Søster, Mrs. Ebert.

Endvidere, Ole T. Ostedahl, fra Harmon, Minn., som nylig er kommet hertil med Familie. Han har leiet sig Hus langt ude paa Syd siden, men vil, som en forstandig Familiemand, flytte nærmere til Kirken. Mrs. Ostedahl er Søster til Mrs. P. T. Larsen i Parkland.

Ungdomsföreningen paa Stiftiden møder Torsdags Aften den 12te Mai hos Larsens, 705 So. 53. Tag Spanaway Car, 7:45 P. M. til So. 52. Gaa saa en Bloek til venstre, en til højre og saa nogle Skridt til venstre paa 53 til Du er fremme. Alle er velkomne!

Pastor og Mrs. Prens og „Kapellen“ var blandt de mange, som drog til Everett den 2den Mai for at fejre Formand og Mrs. Jøfs' Sølvbryllup. Det var en af de skjønneste Fester vi nogenstinde har været tilstede ved. Men det er ikke værdt at sige mere. Der kommer vel en mere udførlig Beretning derom senere.

Gustav Swanson fra Ellensburg, Wash., døde den 30. April af Læring her i Tacoma. Begravelsen foregik Tirsdag den 3 Mai fra Hofkas Kapel. Pastor Prens forrettede. Forældrene, som for nogle Aar tilbage boede her i Tacoma og gik til Vor Frelseres Kirke, samt de tre Børn, som endnu er hjemme, og Slegt og Venner fra Ellensburg og Tacoma var tilstede ved Begravelsen. Herren være de efterladtes Trøst i Sorgen.

Vor By skal nu, i Lighed med Des Moines, Iowa, give „the Commission Form of Municipal Government“ en Prøve. Ved det nys afholdte Valg blev A. B. Sawcett kaaret til Mayor. Han har en Gang for nogle Aar tilbage beklædt det samme Embede. N. Lawson, en vel kjendt og meget fordelagtig omtalt og dygtig Svenske; Ray Greenland, vor forhøvede Bykasserer, der har Dr-

det for at være ærlig og Tro, og er den yngste der nogeninde har indehaft Kassjererembedet her i Byen; W. W. Ross, som i ca. 15 Aar har været vor tro omendfjænt lidt grinet City Clerk medens snart det ene snart det andet politiske Parti har været ved Magt; og Owen Woods, en Katolik — disse fire — blev valgt til Kommissioners, J. F. Meads til Controller. I disse sex Mænds Hænder ligger nu, menneskeligt talt, for en stor Del Byens fremtidige Ve og Vel. De kan gjøre overmaade meget for at løfte Byen op baade i moralsk og materiel Henseende. De begyndte sit Arbejde Tirsdag den 3. Mai. Vi faar nu haabe at Byen kommer til at højte stor Velsignelse ved Forandringen.

Den eneste af de nysvalgte Embedsmand, som vi har Mistillid til, er Owen Woods. Han er som sagt Katolik. Katolikerne lærer, at Hensigten helliger Midlet, at man altsaa godt kan benytte sig af sin politiske Magt til at fremme den katolske Kirkes og Pavenes onde Hensigter. Den Mand som har vist sig ved Vatikanet ligeoverfor vor Fairbanks og vor Roosevelt, det er den Mand som raader i hele den romersk-katolske Kirke. Det har ofte forundret os Lutheranere, at Roosevelt ikke kunde lugte Radslet fjærend han skal Ræsen lige op i det. Paven og hans Kirke kan, efter sine Principer, naar de tør, gjøre næsten hvad det skal være — vise en fanatisk Uforskammethed, ja, begaa de skjændigste Forbrydelser, som Historien noksom viser, om de mener det kan tjene til at fremme deres timelige Interesser. Net at afskille Kirke og Stat enten kan eller vil Katolikerne ikke forstaa. Paven har, efter deres falske Mening, Magt ikke alene over sin Kirke, — Magt til at banlyse, at sælge Syndsforladelse for Penge, at kaste Guld i Skjærsilden og drage dem ud igjen, Magt i aandelige Ting altsaa — men er ogsaa den højeste verdslige Magt. Derfor har han Magt over alle Konger og Keisere, over al verdslig Myndighed. Hvis han bare formaaede det, saa vilde han altsaa fræve, at alle verdslige Regjeringer skulde løstre hans Kommando, gjøre alle Mennesker til Katoliker eller saa — udrydde dem ved Sverdet! Saaledes kan vi ogsaa vente, at hver en god Katolik, som kommer ind i et politisk Embede, vil misbruge denne Stilling til at fremme ikke alene alle ærbare Borgeres vel men først og fremst sin egen og andre Katolikers og dernæst hele Pavekirkes Vel paa andres Beskjæmning. Vi faar nu se hvad Woods vil gjøre. Halsbhugne blir vi vel ikke, men vi kan vente at mere end en ærlig Skandinaver maa bide i det sure Æble og se sig om ef-

ter Arbejde et andet Sted end der, hvor han hidindtil har tjent sit daglige Brød, fordi han ikke er Katolik.

So. Bellingham, Wash.

Mr. og Mrs. John Brooten fejrede sidste Torsdags Aften, den 28de April, sit Sølvsbryllup. Det var da 25 Aar siden de blev ægteviet i en „Log Cabin“ paa Nord Dakota Prærien. Egentlig skulde det først have været paa Fredag den 29.; men Vor Frelzers Menighed vilde gjerne bringe Sølvsbrudeparret en liden Overraskelse og tænkte derfor, at det var bedre at gjøre det lidt for tidlig end for sent. I Flok og Følge begav man sig derfor Torsdags Aften til Mr. og Mrs. Brootens Hjem. Det blev da ogsaa en fuldstændig Overraskelse for Brudeparret. Stedets Prest ønskede paa Forsamlingens Begne Brudeparret til Lykke med Dagen, og overrakte dem et vakkert Sølvsæt til Grindring om Besøget. Derpaa introducerede han Pastor D. Aberg, som var kommen fra Parkland for at være tilstede for Anledningen. Pastor Aberg var nemlig den Prest som for 25 Aar siden viede Sølvsbrudeparret. Han holdt en vakker Tale, hvori han mindede dem om Guds Velsignelse og Godhed mod dem i disse mange Aar. Han pegte paa den store Forskjel i timelige Aar fra Loghytten paa Prærien til det prægtige, koselige Hjem, som de nu har.

Mr. og Mrs. Brooten flyttede fra Townner, N. Dak., for flere Aar siden. De bosatte sig i Syd Bellingham, hvor de siden har været.

De hører til Vor Frelzers Menighed, hvor de er aktive Medlemmer. „Herald“ gratulerer og ønsker Brudeparret al Lykke og Velsignelse i de kommende Dage.

Mr. Nils Anderson, Medlem af Vor Frelzers Menighed, døde stille og rolig i Troen paa sin Frelser Lørdag den 30. April. Begravelsen foregaa idag fra Vor Frelzers Kirke.

Mr. Anderson kom herud fra Minot, N. Dak., for tre Aar siden. Han har næsten hele Tiden været syg, siden han kom hertil. Han led nemlig af en ondartet Sygdom, Suffering, som tilslut endte hans Liv. Han bar sin Sygdom i Stilhed og Taalmodighed, og anbefalede sig i Guds Haand baade i Livet og i Døden. Derfor har vi det sikre Haab, at han er „vandret fra dette elendige Liv til det evige Liv.“

Han betænkte ogsaa sin Menighed med en større Gave straks før sin Død.

Mr. Anderson efterlader sig Enke og 3 voksne Børn. Herren trøste de efterladte!

Mr. P. P. Lee med Familie begiver sig idag til Norge, hvor han tænker at opholde sig i længere Tid. Vi ønsker dem en lykkelig Rejse.

Silvana, Wash.

Miss Anna Johnson fra Washington Prairie, Iowa, var paa Besøg hos Mrs. S. E. Baalson en kort Tid siden. Hun har opholdt sig i Seattle gennem Vinteren og agter at rejse tilbage til sit Hjem i Iowa nu i disse Dage.

Zions Menigheds Kvindeforening agter at holde sit aarlige Udsalg den 28de Mai iaar istedenfor til Høsten som den pleiede at gjøre.

Medlemmerne af Zions Menigheds Konfirmantklasse blev af Menigheden opfordrede til at gjøre Indsamling for indre Mission, og paa en Uge havde de besøgt hele Menigheden. De bragte med Glæde de Gaver som de havde samlet til Guds Riges Udbredelse. Ikke en eneste af disse unge knurrede fordi dette Arbejde blev paalagt dem, og de fleste af dem havde gjort Arbejdet med Glæde da de kun havde truffet paa villige Givere i deres Strøg af Menigheden. Glade Givere er altid en Opmuntring for Menigheden og ikke mindst for dem som bliver paalagt at indsamle. Vore Bidrag til Guds Kirkes Gjøremaal er oftest et Termometer som viser hvor stor Nærighed vi har til Guds Ord.

Mr. og Mrs. Jens Høfseth som tilhører Jorden Menighed har i længere Tid ment at Prestefolket i Silvana var nok saa tynde ud. Forat forbedre deres Udseende besluttede Høfsethfolket at give dem en pen Jersej Sko som mlker næsten bare Glæde. Se da efter om der bliver nogen Forandring.

S. E. Baalson.

Arlington, Wash.

Ole Johnson af Vor Frelzers Menighed i Arlington som gennem Vinteren har opholdt sig i Norge er nu kommen tilbage i god Behold.

Mr. og Mrs. Samuel Brønny og Datter Adelia som tidligere har tilhørt Past. Joh. Salvorsens Menighed i Rockdale, Wis., har nu bosat sig i Arlington. Vi ønsker dem velkommen iblandt os. Deres Datter Minnie kom herud ifjor, og deres Søn George har været herude i flere Aar.

Fredag Aften den 22de April forsamlede mange af Vor Frelzers Menigheds Medlemmer sig i Mr. og Mrs. Samuel Brønny's Hjem for at

ønske de velkommen til Høsten, og for at overraske Datteren Minnie som i den senere Tid har overtaget Ledelsen af Menighedens Kor. Som en liden Paastjænnelse af det Arbejde som hun har udført for Menighedens Kor overraske Stedets Prest paa Forsamlingens Begne Minnie en liden Sum Penge. Godt er det altid at faa Ungdom fra Høsten iblandt os som har baade Evner og Vilje til at opmuntre Arbejdet i Guds Menighed.

S. E. Baalson.

Lakewood, Wash.

Lakewood Menigheds Kvindeforening holdt sit Møde for April Maaned i Mrs. Nels Jacobsons Hjem. Flere af Menighedens Mandfolk var ogsaa tilstede, ikke bare for at drikke Kaffe, men for at rydde og forfriskne Tomten omkring Kirken. Senere paa Sommeren agter de at male Kirken udvendig.

S. E. Baalson.

Parkland, Wash.

Kvindeforeningen møder Onsdag den 11. Mai i Kirkes Værelse. Vertinde Mrs. E. V. Ellington. Alle er velkomne.

Ballard (Seattle), Wash.

Zionskirken har nu faaet et vakkert Skildt i Guld og fort utenpaa med Besjæftigelseserne paa. Fire Maaned gav en Daler hver og Ungdomsföreningen tre Daler. Tavlen koster 15; men vi fik den for \$7.

Brevasten afholdes i vor Ungdomsförening, saasnuar vi faar nogle Breve. Vi ber derfor alle (ikke bare Presterne), som har Lust til at opmuntre vor nystiftede Forening, om inden en Uge at sende os et Par Linjer. Disse Brevastener kan gjøre meget godt, om der sendes nogle M-vorsord. Det er ogsaa et Vidnesbyrd.

Pacific Herald's Spalterum tillader jo ikke egentlig lange, private Meddelelser, men vort Kirkefolk kan vel ha Lust til at høre lidt mer om en fjeldnere Begivenhed, som naar en Bryllupsfest finder Sted, hvor Brudens Far og Brødre er i Samfundets Tjeneste, og Bruden er den første Prestedatter født paa Vestkysten, ja hun har været en dygtig og tro Hjælper i en av vore Menigheder.

Miss Margaret Christensen viedes den 25de April i Zionskirken, Ballard, ved sin Broder, som før har været Menighedens Prest og nu betjener Oaklandkirken, til en ung Kjøbmand fra Wilton, N. D., E. Larson, Søn af Kjøbmand J. Larson i Lake

Mills, Iowa. Kirken og Amøget var saa overfyldt, at mange maatte staa, trods at hver gammel Vaent toges i Brug. Men saa har ogsaa Miss Margaret tjent Menigheden som Organistinde uden Løn i lang Tid, hvilket man ogsaa søgte at paakjønne ved at Menighedens Kvinder pyntet Kirken rigt men smagfuldt i Blomster og Grønt.

I Kirken talte Past. Christensen over Ordene: „Dette kommer fra Herren,“ i Huset talte han om „Mor,“ Dr. F. N. Christensen om Brudgommen og hans Familie, Dr. W. T. Christensen for Bruden, Formand Joys for Prestebestanden og Prestemoderen, Past. Bergesen om Jesus som Bryllupets bedste Gæst, Dr. Knudsen om Venligheden i Huset. Alt gik stille og alvorlig og hyggelig og muntert, og Brudeparret tog nok med sig Følelsen af Familiens og den store Vennekæres Godvilje, da de et Par Dage senere rejste til sit fremtidige Hjem i Wilton, N. D., hvor Mr. Larson har sin Forretning, som vi haaber, han engang flytter til Ballard.

Suffer at komme hjem. Til den Kvinde i Seattle, om hvem jeg har skrevet, at hun suffer at komme til Norge, om det saa kun var for at dø, mens Lægen endog har Haab om Bedring for hende i Norge, er der nu indkommet \$25. Der tranges \$150, om hun ikke skal staa uden en Dre, naar hun kommer hjem til sin Mor, som ellers kan skaffe hende Ophold men ikke Reisen og dermed forbundne Udgifter. Der er kommen Dalere fra Redaktør S. Lund, B. E. Bergesen, Anton Laim, Mrs. Geo. M. Jacobs, Past. A. L. Dahl, John Wonsen, J. S. A. Sauslen „\$2“, A. L. Forsetlund, Mrs. J. Noald, Son. L. D. Thorpe, Mrs. M. Leigen, Mrs. M. Williamsen, N. N. i Chicago „\$5“, Sverre Nordfjær, Ven Jacobsen, Janzen-Juhr „\$2“, L. E. Rummie, Anonym „\$2“, ialt \$25. Alle fortaar, at her er hurtig Hjælp dobbelt Hjælp, ja den eneste Hjælp. Kommer der ikke nok ind, vil Gaverne benyttes til at lette hendes Tilværelse her, medmindre Indsenderne selv udtaler andet Ønske. Regnskab vil bli git i de Blade, som — mig bekendt — optar denne Artikkel, som om den var sendt dem direkte, da jeg ei kan skrive til alle.

B. E. Bergesen.

5613 30th Ave. N. W.

Jndkommet til Indremission, Pacific Distrikt.

Ved Past. S. Ingebretson fra Skagit Menighed, Fir, Wash.:

Jndsamlet ved Peter Kwande: N. Tellesbo, Mrs. N. Tellesbo, J. Mon-

jeth, Albine Mouseth, O. P. Kwande, Mrs. O. P. Kwande, Peter Kwande, Stanley Kwande, Ella Kwande, J. Maa, Mrs. J. Maa, Arthur Maa, Amanda Maa, J. Gallem, Mrs. J. Gallem, hver \$1. Mrs. A. E. Hansson, M. Jacobson, Mrs. M. Jacobson, John Holt, Nils Moen, hver 50c. Katie Jacobson, Nellie Manseth, Minnie Manseth hver 25c. Til-

Jndsamlet ved Alma Fjeldstad: Mr. og Mrs. Alex Johnson, \$15; Mr. og Mrs. Ingebretson, \$5; Ida Thompson, \$1; Mrs. A. Shelde, 50c; E. Rygg, Mrs. E. Rygg, Marie Rygg, Ella Rygg, Volette Fjeldstad of Alma Fjeldstad hver \$1. J. Zver-son, \$2; Mrs. Zverson, \$2; Harold Zverson, \$1; M. Gundersen, Mrs. M. Gundersen, Joseph Gundersen, hver 25c. T. E. Thompson, \$10; Mrs. T. E. Thompson, \$3; Alma Thompson, \$2; Julius Barsaefs, 50c; Lars Danielson, Lucy Daniel-son, Eddie Danielson hver \$1; Mrs. Bertha Johnson, \$5; Mrs. N. Moen, \$1; Anton Erstad, \$1; D. Daniel-son, Ole Holm og Mrs. Holm hver \$1; Ole E. Olson, \$2; Christ Olson, Minnie Olson, Ole Olson, Mrs. N. Danielson, Mrs. B. J. Anderson, Mrs. P. Lange, hver \$1; D. Sol-der, Mrs. D. Solder og Ellen Sol-der hver 50c; Lars Huseby, \$1; Erik Huseby, Mrs. E. Huseby og Randi Huseby hver 50c; Silda Nelson, \$1. Til-

Jndsamlet af Harold Zverson: D. N. Lee, \$3; Mrs. D. N. Lee, Nellie Lee, Peder Lee, og Oscar Lee, hver \$2; Mr. og Mrs. Nellum, \$1; John Loecken, Josie Loecken hver \$1; Gina Loecken, Josie Loecken, N. Braathe, Mrs. D. N. Brevig, Mrs. Lina Lund hver 50c; Mr. og Mrs. L. Engen \$5; Ed Engen, Emma Engen, E. Han-son, Mrs. C. Hansen hver \$1. Til-

En Del af Offeret i Missionsfesten Jannuaels Menighed ved Milltown \$6.05.

Til sammen ved Past. S. Inge- bretson, \$128.80.

Ved Pastor Herman E. Baalson, fra Zions Menighed, Silvana, Wn.:

Jndsamlet ved Konfirmationsklas- sen: N. Knutson, \$1; Erik Bognild, \$1; J. Lund, 50c; Johanna Overaa, 50c; N. D. Sorli, 50c; Robert John-son, 50c; Mrs. Robert Johnson, 50c; Willie Knutson, 25c; Ralph Knutson, 50c; R. L. Korstad, \$1; John Rygg, \$1; John Knutson, 50c; Louise Knutson, 25c; John Ness, 50c; Knut Ottem, 50c; S. J. Satle, 50c; Zver- Furness, \$1; L. D. Stubbs, \$2; N. D. Savig, \$1; J. Stensaa, \$1; Mrs. S. Braakhus, \$1; Kohn Braakhus, \$1; Alex B. Anderson, \$2; Anna John-son, 50c; Gina Anderson, 50c; Se- rine Anderson, 50c; Mrs. J. E.

Baalson, \$1; S. E. Baalson, \$1; E. D. Sneve, \$1; Maguhild Thomse, 25c; Gattie Sneve, 25c; R. D. Rob, \$1; D. K. Husby, \$1; Peder Meein- seth, \$1; Ole Meeinseth, \$1; Thomas Hanson, \$1; S. Meeinseth, \$1; E. Gundersen, \$1; J. J. Virekstol, 50c; M. Rasmussen, 75c; Ole Virekstol, \$1; Ole Christopherien, 50c; John Ware, 50c; Knut Hanson \$1. Til-

Jndsamlet ved Past. O. A. Hanson, kollekt optaget i Mira Menighed, \$9.50.

Ved Past. D. E. Hellofson, fra Our Savior's Church, Geneva, Ida- ho, \$20.

Ved Past. C. S. Peterson fra Skand. Luth. Forsamling i Pocatello, Ida- ho, \$15.

Ved Past. S. Ingebretson fra Burlington, Wash., fra følgende: Chr. Knutzen, Harry E. Knutzen, Geo. J. Knutzen, T. Rossland, S. C. Hanson, Ed. S. Knutzen, S. J. Knut- zen, W. J. Knutzen, R. Pulver, J. J. Knutzen, D. T. Knutzen, hver \$2, til sammen \$22.

Ved M. Borge, fra Past. Geo. Lanes Skald, \$1, N. F. Kaviers Skald \$1, S. A. Scarvies Skald (Iowa Di- strikt) \$1.75. Til sammen \$3.75.

Ved Past. B. E. Bergeson, fra Zi- ons Menigheds Kvindeforening, Bal- lard, Wash., \$10.

Grand Total, \$243.80.

Andrew L. Anderson,

Rasjerer.

Vederkvæggens Tider.

(Ap. Gj. 3, 19.)

„Vederkvæggens Tider“ fra Her- rens Nafyn“ forjetter Herrens Apo- stel hvert det Mennekte, der fatter et andet Sind og vender om, at dets Synder maa være udslættede.

Vad os tænke paa En, for hvem Vederkvæggens Tider kom: Der var et Mennekte, der var falden blandt Nøvere; hvilken elendig Til- stand saa han ikke i, da Nøverne havde henkengt ham halvdød paa Beien! Men hvad siger du saa om den Stund, da Samaritanen løstede ham op paa sit eget Dyr og førte ham til Herberget. — kom da ikke for ham „Vederkvæggens Tider,“ da han, forbunden af bløde og varfomme Hænder, saa paa det lune Leie, og der blev rakt ham Sund og styrkende Kost, saa at han atter kunde komme til Kræfter?

Ben! ere Vederkvæggens Tider fra Herrens Nafyn komne for dig?

CHICAGO DENTISTS
 Tacoma Wash.
 Tel.: M. 1298, A1464
 Kontor aabent om Aftenen
 1124½ Pacific Ave.

Spokane.

When in Spokane stop at

Hotel Alger

Opposite N. P. Depot
Transients a Specialty
Free baths.

E. H. Stokes A. G. Wickman
STOKES & WICKMAN
 Skandinaviske Begravelsesdirektø-
 rer og Balsamerere
 M 254 A 254
 1146 Elk Str. Bellingham

DR. F. S. SANDBORG
 Norsk Læge og Kirurg
 Specialist i Børnesygdomme.
 Kontor 311-312-313 Sunset Block
 BELLINGHAM, WASH.
 Office Phones: Main 322; A 512
 Res. Phones: Main 321; A 570

LUND & LUND
 Skandinaviske Advokater
 601-2-3 Bernice Bldg.
 Kontor Tel. Main 6413
 Res. Tel. John 291 Tacoma

The Jesdahl Co.
 Klædehandlere
EVERETT, WASH.
 Tel.: Ind. 629Z 1618 Hewitt Av.

**DRS. ROBERTS, DOERRER
 AND BLODGETT**
 Dentists
 1519 Pacific Avenue, Tacoma, Wash

Dplag fra Luther Publ. Høuse.
Steamship Agency
 Billetter paa alle første Klassenes
 Linier
VISELL & EKBERG
 1321 Pacific Ave.

New York.
LUTHERSK PILGRIM-HUS
 No. 8 State St., New York.
 Nærmeste Hus ved det nye Landings-
 sted for Emigranter
 Kristeligt Herberg for Indvandrere og
 andre Reisende.
 Pastor E. Petersen, Emigrantmissio-
 när, træffes i Pilgrim-Hus og staar

SKO SKO
 Hvad enten du har tænkt dig
 at købe Sko eller ei, saa kom
 dog ind aligevel. Jeg er sær-
 deles glad i at faa tale med
 Folk. Min Husleie er lav der-
 for har jeg ogsaa meget rime-
 lige Priser

L. H. SESSIONS
 315-11 St., between C & D.
SKO SKO

Qvad er Indledningens dertil? Ja, det er jo dette, at man vaagner paa Afgjendens Rand og finder sig selv som et usjelt, fortabt og elendig Menneſke, der ingen Kræfter eier i sig selv til at komme paa Venens igjen og til at vandre med hen ad Veien til Jeriko, Palmestaden. Men at man dernæst ogsaa agter paa Stunden, da Jesus af Nazaret gaar forbi, og med Bartimeus den blinde raaber efter ham: „Jesus, du Davids Søn, forbarm dig over mig!“ thi da skal visjelig ogsaa den Dag idag Jesus af Nazaret staa stille og høre sig ned til dig, og finder han dig da som en fattig, angrende og bedrøvet Synder, skal han løfte dig op og med sin Frelsernaade føre dig ind i Herberget hernede, ind i sin troende Kirke, de Helliges Samfund. O hvilken salig Stund kommer ikke da: Bedrøvelsens Tider fr aHerrens Majn, naar du føler i din Sjæl, at alle hans Forjættelser gjælde dig, at han tager dig om Hjertet med dem, som om bløde og væjsomme Hænder tage paa dig, og naar du faar Naade til at hvile i Troen paa din eSynders Forlædelse som paa det trygge, lune Leie. Og hvilke salige Timer kommer saa ikke, naar her i Herberget rækkes dig den sunde, nærrende Kost: Herrens Legeme og Blod, om hvilket han selv siger: „Mit Kjød er sandelig Blod, og mit Blod er sandelig Drikke“ (Joh. 6, 55.), paa det du igjen maa vinde Kræfter til at leve det nye Liv; thi om Nogen er i Kristus Jesus, da er han en ny Skabning (2 Kor. 5, 17.)

Ja se, det er Naaden at komme til Herberget paa, du maa lade Jesus finde dig og lade dig føre af ham. Al, der er Mange, der vide, at Gvi- len er god, og som ogsaa ville ind, men ville det paa sin egen Naade og ikke lade sig føre af Jesus! Mange skulle jo sige til ha mpaa hin Dag, naar Døren for bestandig er lukket til det evige Herberge i Himmelen: „Herre, Herre, luk op for os!“ men han skal svare: „Jeg kjender eder ikke, hvem I ere.“ Og det bliver netop hver den Sjæl, som ikke har villet lade sig føre til Herberget hernede af Jesus. Se, derfor taler vor Herre Jesus (Joh. 10, 1.) og siger: „Jeg er Døren; hvo, som ikke gaar ind ad Døren i Faarstien, men stiger andetsteds over, han er en Tyv og Røver“; og det vide vi jo, at Tyve og Røvere kunne ikke arve Guds Rige. Al, hvor Mange omgaaes ikke de hellige Ting som Tyve og Røvere, hvor Mange rive ikke jaaledes den hellige Nadvere til sig, hvor Mange bedrage ikke sig selv i en indbildt Kristendom? Herren kunne vi ikke bedrage, han kjender Sine.

Derfor tykkes du, at du er i Her-

berget, Ven! Se dig dog for, hvorledes du er kommen derind! Er du virkelig ført derind ad Døren, er du kommen gennem sand Omvendelse, som en ringe og fattig Synder til Jesus, eller er du steget over andetsteds, hvor Veien tykkes dig lettere for Kjød og Blod, saa du i Stedet for Jesus kun har nogle Kundskaber om ham? Maatte du da staa stille itide og befinde dig, at du ikke gaar hen og lukker dig selv ude for evig af Herrens Herberge heroventil! Men ved du med dig selv, at du ikke er derinde, o, da pas paa Naadetiernerne i dit Liv: Jesus af Nazaret gaar forbi! — benyt de beleilige Stunder, naar Naadens Port viddaaben mønne staa, og lad ham føre dig ind, som ogsaa nu rækker Haanden ud, at Bedrøvelsens Tider maa komme for dig.

Pacific Herald's Adresse er nu Parkland, Wash., ikke Stanwood, Wash.

PACIFIC DISTRIKTS PRESTER OG MENIGHEDER.

Oakland, Cal.
St. Paul's English Ev. Luth. Church, 32nd & Linden Sts. Services Sundays at 11 a. m. and 8 p. m. Sunday school 10 a. m.

Fruitvale.
Masonic Hall. Sunday School every Sunday 2:30 p. m.

Russell.
Services, 4th Sunday, 7:30 p. m.; Sunday School, 6:30 p. m.
S. B. HUSTVEDT, Pastor.

Tacoma.
Vor Frelser's Ev. Luth. Kirke, Hj. af 17de og So. J Sts., Cable og So. K St. Cars. Gudstjeneste hver Søndags Formiddag Kl. 11, Aften Kl. 8. Søndags-skole Kl. 9:30.
OVE J. H. PREUS, Pastor.
912 So. 17th St.

Portland, Oregon.
Gudstj. hver Søndag Form. Kl. 11 Aften Kl. 8 i Vor Frelser's Kirke, Hjørnet af E 10 og Grant St. Tag Sellwood eller W. R. eller W. W. Sporvogn til Grant St.

Kelso.
Gudstj. efter Tillysning.
O. HAGOES, Pastor.

Silverton, Oregon.
Barlow.
Gudstj. sidste Søndag i Maanedens Form. Kl. 10:30 paa norsk og Aften Kl. 7:30 paa engelsk. 2den Onsdag i Maanedens, Kl. 7:30 Aften paa norsk.

Sodaville.
Gudstj. efter Tillysning.
A. O. WHITE, Pastor.

Astoria, Oregon.
Astoria første norske ev. luth. Kirke af Den norske Synode, Hjørnet af 29de og Grand Ave. Gudstjeneste hver Søndag, undtagen den første i Maanedens; Formiddag Kl. 10.45 og Aften Kl. 8.

Quincy.
Gudstjeneste den første Søndag i Maanedens Kl. 11 Formiddag.
Oak Point og Alpha, Wash.
Gudstjeneste efter Tillysning.
THEO. P. NESTE, Pastor.
417—29th Street, Astoria, Ore.

Genesee, Idaho.
Vor Frelser's—Gudstjeneste tredie- hver Søndag Kl. 11 Form. The Eng. Lutheran—Gudstjeneste tredie hver Søndag Kl. 3 Eftm.

Potlatch, Idaho.
Gudstjeneste tredie hver Søndag Kl. 2:30 Eftm. og 7:30 Aft.

Clarkston, Lewiston, Kamiah, Palouse
Gudstjeneste efter Tillysning.
O. C. HELLEKSON, Pastor.

Seattle.
Immanuel's lutherske Kirke af den norske Synode, Hjørnet af Pontius Ave. og Thomas St.,—Lake Union eller University Sporvogn til Thomas St., saa to "Blocks" vest (ned Bakken). Gudstjeneste hver Søndag Formiddag Kl. 11 og Aften Kl. 8. Søndagsskole Kl. 9:45.
H. A. STUB, Pastor.
1215 Thomas St. Tel.: Main 4438.

Stanwood, Wash.
Trefoldighed—1ste Søndag i hver Maaned Gudstjeneste paa engelsk Kl. 7:30. 2den, 3de og 4de Søndag Kl. 11 Form. norsk Gudstjeneste.

Freeborn.
Gudstjeneste 1ste Søndag Kl. 11 Form.

Camano.
Gudstj. 2den og 4de Søndag Kl. 3 Eftm.

Florence.
Gudstj. 3de Søndag Kl. 3 Eftm.
H. M. TJERNAGEL, Pastor.

Ballard (Seattle).
Zionskirken, 56de Gade nær 20de Av. Høimesse 11. Aftensang 8. Søndags-skole 9.45. Ungdomsmøder onsdag 8.15 B. E. Bergesen, prest. Træffes sikrest 9 morgen og 7 aften. 5613 30te Av., Telefon: Ballard 1306.

Los Angeles, Cal.
Gudstjenester—Hver Søndag Form. Kl. 11 og Aften Kl. 8, med Undtagelse af 3die Søndag Aften.

Engelsk Gudstjeneste om Aftenen den første Søndag og Formiddagen den sidste Søndag i hver Maaned. Søndagsskole—Norsk og engelsk Kl. 9:30.

CARL I SAUER, Pastor.
2619 Paloma Ave.

Santa Barbara, Cal.
Gudstj. hver Søndag Form. Kl. 11 undtagen 2den og sidste Søndag i Maanedens, da Gudstj. holdes Kl. 7:45 Aften. Kirken ligger paa Hjør. af Bath og First St. Tag Oak Park Car. Tel Home 1218.

N. PEDERSEN, Pastor.

Vashon—Gudstj. 1. og 3. Søndag Formiddag Kl. 11.
Orillia Gudstj.—2. og 4. Søndag Kl. 10:45.

Olalla Gudstj.—3. Søndag Kl. 4 Eftm og Kl. 8 Aften. 1. Tirsdag Kl. 8 Aften. Ruston Gudstj.—1., 2. og 4. Søndag Aften Kl. 8.

Gig Harbor Gudstj.—Efter Tillysning.
Phone Main 3210 OLAF EGER.
4520 No. Huson St., Tacoma.

Oakland, Cal.
Trefoldigheds lutherske Kirke, 825 Athens Ave., near San Pablo og 25th St. Norsk Gudstjeneste hver Søndag Kl. 11 Form. Om Aften Kl. 8. Bibel- læsning, kristelige Foredrag, Missions- møder, o. s. v.
M. A. CHRISTENSEN, Pastor.
jtano."

San Francisco.
The Trinity English Evangelical Lutheran Church, 2222 Howard St., near 18th St., San Francisco; residence, 2222 Howard St. Services: Sundays at 11 a. m.; Sunday School at 10 a. m.; Sunday School in San Bruno Chapel every Sunday at 3 p. m.
E. M. STENSRUD.
2222 Howard St. Phone: Market 3148

PACIFIC DISTRIKTS PRESTER.

- Aaberg, O. H., Parkland, Wash.
 - Baalson, H. E., Silvana, Wash.
 - Bergesen, B. E., 5613—30th Ave. N. W., Seattle, Wash.
 - Borup, P., Cor. A & Bratt St., Eureka, California.
 - Brevik, G. I., Parkland, Wash.
 - Braafladt, L. H., 2930 Lombard Ave., Everett, Wash.
 - Bjerke, A. O., 1818 Donovan Ave., So. Bellingham, Wash.
 - Blåkkan, I., Box 175, Rockford, Wash.
 - Borge, Olaf, Box 14, Lawrence, Wash.
 - Brevig, T. L., Stanwood, Wash.
 - Carlson, L., 554 Harrison St., San Francisco, Cal.
 - Christensen, M. A., 818 Athens Ave., Oakland, Cal.
 - Dale, J. O., Bothell, Wash.
 - Eger, Olaf, 4520 N. Huson St., Tacoma, Wash.
 - Foss, L. C., 2930 Lombard Ave., Everett, Wash.
 - Grönsberg, O., 1694 Howard St., San Francisco, Cal.
 - Hagoes, O., 425 E. 10th St., Portland, Oregon.
 - Hanson, G. A., Coeur d'Alene, Idaho.
 - Harstad, B., Parkland, Wash.
 - Helleksen, O. C., Route 1, Genesee, Idaho.
 - Holden, O. M., Astoria, Oregon.
 - Hong, N. J., Prof., Parkland, Wash.
 - Hustvedt, S. B., 2002 Filbert St., Oakland, Cal.
 - Ingebritson, H., Fir, Wash.
 - Johansen, J., 204 J St., Fresno, Cal.
 - Lane, Geo. O., 1460 Iron St., Bellingham, Wash.
 - Mikkelsen, A., Prof., 706 N. Anderson St., Ellensburg, Wash.
 - Neste, Th. P., 417—29th St., Astoria, Oregon.
 - Norgaard, C. H., E. 356 Third Ave., Spokane, Wash.
 - Pedersen, N., 1009 Milpas St., Santa Barbara, Cal.
 - Peterson, H. S., Prof., Parkland, Wash.
 - Preus, O. J. H., 912 So. 17th St., Tacoma, Wash.
 - Rasmussen, L., North Bend, Coos Co., Oregon.
 - Sauer, C. I., 2619 Paloma Ave., Los Angeles, Cal.
 - Stensrud, E. M., 3316 19th St., San Francisco, Cal.
 - Stub, H. A., 1215 Thomas St., Seattle, Wash.
 - Tjernagel, H. M., Stanwood, Wash.
 - Tornøe, D. W., Teller, Alaska.
 - White, A. O., Silverton, Oregon.
 - Xavier, J. U., Prof., Parkland, Wash.
 - Xavier, N. P., Parkland, Wash.
-
- Anderson, Andrew L., Kasserer for Indremissionen i Pacific Distrikt, Stanwood, Wash.
 - Dahl, Louis, Bestyrer for Josephine Alderdomshjem, Stanwood, Wash.
 - Aaberg, O. H., Kasserer for Parkland Barnehjem, Parkland, Wash.

SCANDINAVIAN AMERICAN BANK

of Tacoma
 ASSETS OVER
EN MILLION DOLLARS
 955 Commerce St.
 Aaben Lördags Aftener
 4 Procents aarlig Rente
 lægger vi til Spareindskud to Gange om Aaret
 Begynd nu med \$1.00 eller mere.
 J. E. Chllberg, Pres.; W. H. Pringle, V.-Pres.; O. Granrud, V.-Pres.; Geo. H. Tarbell, Cashier and Manager; Ernest C. Johnson, Assistant Cashier; J. F. Visell, Gust Lindberg, C. A. Mentzer, Directors.

BANK OF STANWOOD

Kapital over 1/4 Mililon Dollars
 4 pCt. lægges halvaarlig til Sparebanksindskud samt til almindelige Indskud paa længere Tid.
 H. C. ANDERSON, Pres.
 S. A. THOMPSON, Vice-Pres.
 W. C. BROKAW, Kass.
Direktører:
 H. C. Anderson, S. A. Thompson,
 G. Nicklason, F. H. Giard
 W. C. Brokaw.

W. P. Fuller & Co

1117-19 A Street
 Vi anbefaler vort store Oplag af
Maling, Olje, Glass, Døre og Vinduer
 Vi har det største Asortement og er det betydeligste Handels-Hus i denne Branche i Nordvesten. Phones:
 Main 1067—Home A-6015
 Tacoma, Wash.

C. O. LYNN CO.
 Forhenværende
 LYNN & HAUGEN
 Skandinavisk Begravelsesbureau
 910-912 Syd Tacoma Ave.
 Tacoma, Wash.
 Main 7745 A-4745



C. C. MELLINGER
 Begravelses-Direktører
 Kapel udstyret som Hjem
 Hvor Pris og Værdi mødes
 510 Syd Tacoma Avenue
 Tel. A1251—251 Tacoma, Wash. Tel., Main 9248; Res., Main 9223

DR. J. L. RYNNING

Norsk Læge
 French Block, 13th and Pacific Av.
 Kontor Timer—2 til 4 Eftm. Om Søndagene ifølge Aftale
 Kontor Tel. Main 7471; Res. 7864
 Tacoma, Wash.

DR. J. R. BROWN

Skandinavisk Læge
 214 French Building
 Cor. 13 and Pacific
 Tacoma Washington

C. O. GUNDERSON

Norsk Advokat
 Udfører juridiske og Skifteretssager, samt Indkassering og Inspektion af Skjøder og Elendoms-Titler
 512-13 Berlin Bldg.
 Main 2583 Tacoma, Wash.

ANTHONY M. ARNTSON

Norsk Advokat
 606-7 Fidelity Bldg.
 Phones Main 204; A-1204
 Tacoma Wash.

Lien's Pharmacy

Scandinaviske Apothek.
 Ole B. Lien. Harry B. Selvig
 DRUGS, CHEMICALS,
 TOILET ARTICLES,
 Recepter udfyldes nøjagtig
 M. 7314 1102 Tacoma Ave

Main 5905

E. B. ELLINGSON

Snedker og Bygmester
 Planer udfærdiges frit.
 Parkland Washington

U S INVESTMENT CO.

615 Bernice Bldg.
 Sælger Landeieendomme, samt Bygningstomter og Huse i Tacoma og Omegn paa lette Betalingsvilkkaar. Norsk Betjening
 August Cultum, Bestyrer
 Main 4872 Tacoma



Eyes examined and cases diagnosed without charge.
 Glasses accurately fitted from prescriptions at reasonable prices. Come and see
DR. W. A. BAILEY

1703 Jefferson Ave., Tacoma.
 Tel., Main 9248; Res., Main 9223

The Pacific Lutheran Academy

AND

Business College

Skolen har dette Aar de følgende Lærere : N. J. Hong, A. B., Bestyrer; J. U. Xaxler, A. B.; Miss Anna Tenwick; J. M. Clary, L. L. B., A. B., M. Accs.; H. S. Peterson, A. B., B. S.; Miss Bertha Hoverstad, B. L., A. M.; Inga D. Hong; Alma Hansen, B. Mus.; Geo. H. Nerison.

Skolen tilbyder grundig Undervisning i de følgende Afdelinger:

I den forberedende Afdeling optages Elever, der ikke er blevne færdige med "Common" Skolen, samt Nykommere og andre Nybegyndere, der særlig vil lære Engelsk.

I Forretningsafdelingen undervises i Bogholderi, Skrivning, Regning, Handelslov og andet, der hører med til en fuldstændig Uddannelse for Forretningslivet.

I den stenografiske Afdeling undervises i Hurtigskrift, Maskinskrift, Korrespondance, med mere. Skolen har gjort det til en Specialitet at uddanne Stenografer, der kan skrive Ord for andet af lange Taler eller Forhandlinger.

I Normalafdelingen undervises i alle Fag, der kræves til en "First Grade Teacher's Certificate." De, som ønsker at forberede sig til Lærere i vore Menighedsskoler, vil blive givet al mulig Anledning til at dygtiggjøre sig i de Fag, som særlig kræves for dette Arbejde, saasom Norsk, Religion, Sjeluelære, Kateketik m. m.

I den klassiske Afdeling eller College Afdelingen, optages Elever, der har gennemgaaet Common Skolen, vort forberedende Kursus eller en af vore Menighedsskoler. Der undervises i Engelsk fem Aar, i Latin fire Aar, i Norsk fire Aar, i Tysk tre Aar, i Græsk to Aar, i Matematik to Aar, i Naturvidenskaber tre Aar, i Historie to Aar.

Graduenter fr adenne Afdeling vil uden Vanskelighed kunne indtræde i "Junior"-Klassen ved Luther College eller et andet College af første Rang.

Ældre og mere modne mandlige Elever, der ønsker at optage det theologiske Studium i den praktiske Afdeling ved vort Seminar i St. Paul kan ved Pacific Lutheran Academy faa den nødvendige forberedende Undervisning.

I Musikafdelingen undervises i Piano og Orgelmusik samt Sang.

Undervisning, Kost, Logis og Vask koster \$180 for det hele Skoleaar, \$127 for seks Maaneder, \$67 for tre. Det hele koster altsaa ikke mere, end hvad man maa betale for bare Kost og Logis i Byerne paa Vestkysten.

Nærmere Oplysninger kan faaes ved at tilskrive Skolens Bestyrer
 N. J. Hong, President, Parkland, Wash.

F. J. LEE

1:e Klasesse norsk
 Fotografist
 Studio, Main 2289
 Res., Main 3680
 1535 Commerce St
 Tacoma



DRS. RAWLINGS BROS. AND BROWN

Tandlæger
 317-318 Warburton Bldg.
 Telephone Main 5195
 Cor. C & 11th Sts., Tacoma, Wash

BEN OLSON CO.

Plumbing and Heating
 Main 392—A 2392
 1130 Commerce Street
 Tacoma Wash.



Vi anbefaler et rigt Udvalg af bedste Sort Bicykler af nyeste Fabrikat. Pris \$25 til \$50. Ligeledes alle Slags Haandverks-Redskaber, Jernmaterialer og alt tilhørende en første Klasesse Jernvareforretning. Norsk Bestyrelse. Telefon:

BERGLUND BROS.

Kaffe-Hus
 Bedste Sort Kaffe i Byen med Fløde, Sukker og Kager for bare 5c.
 Hurtig Beværtning
 1305 Commerce St. Tacoma

Washington Hardware Co.
 Main 171; A-2171
 928 Pacific Ave. Tacoma